

Geschichten

DER FLUCHT & DER ANKUNFT

ІСТОРІЇ В РЕЧАХ, ВТЕЧІ ТА ПРИБУТТЯ
STORIES OF ESCAPE AND ARRIVAL



ГО “Німецько-Український діалог” (Аугсбург, Німеччина)
Львівська національна академія мистецтв (Львів, Україна)
Катедра педагогіки та освіти дорослих Університету м. Аугсбург
(Аугсбург, Німеччина)
Міжнародний інститут освіти, культури та зв’язків з діаспорою
Національного університету “Львівська політехніка” (Львів, Україна)
ГО “Українсько-німецьке культурне товариство м.Чернівців” при
Центрі
Gedankendach (Чернівці, Україна)
ГО “Центр суспільних інновацій” (Львів, Україна)
За підтримки Федерального Міністерства Закордонних Справ
Німеччини

ПРОГРАМА МІЖНАРОДНОГО НАУКОВОГО СИМПОЗІУМУ ВИМУШЕНА МІГРАЦІЯ У ХХІ СТОЛІТТІ: ВИКЛИКИ, ЦІННОСТІ, РЕФЛЕКСІЇ

1-3 грудня 2023 року, м. Аугсбург, Німеччина

1. Dezember 2023

13:00 - 16:00 Uhr: Stadtführung in Augsburg
16:30 Uhr: Registrierung der Teilnehmer:innen im Foyer des Zeughaus
17:00 Uhr: Eröffnung des Symposiums im Zeughaus (Filmsaal)
19:00 Uhr: Eröffnung der Ausstellung im Café des Schaezlerpalais
20:00 Uhr: Abendessen

2. Dezember 2023

09:00 - 10:00 Uhr: Keynote Speech (I) / Plenarsitzung (Filmsaal)

Eric Sons “Die subjektive Bedeutung der Dinge und ihre gesellschaftlich-kulturelle Dimension”

NBS Northern Business School - University of Applied Sciences

	Filmsaal (Moderation: Olesya Datsko/ Nina Petruk)	Raum 118 (Moderation: Tanja Hoggan - Kloubert)
10:15 - 11:15 Uhr: Sektionssitzungen	Sektion "Управління міграційними процесами та політика" (Ukrainisch) Ольга Іляш, Ігор Бараняк “Міграційні інтенції молоді в умовах повномасштабного вторгнення Росії в Україну” Ірина Тимечко “Інституційні особливості міграційного руху українців”	Sektion “Multiperspektivität und Solidarität: Historisch-politische Bildung in Migrationskontexten” (Deutsch) Elisabeth Lang “Im Spannungsfeld zwischen Wissensreproduktion und Multiperspektivität: Historisch-politische Bildung in der Migrationsgesellschaft” Dorota Gierzewski “Solidaritätsbewegung der Polen zur Migrationskrise angesichts der russischen Invasion in der Ukraine”

11:30 - 13:00 Uhr: Sektionssitzungen	Sektion: "Вплив міграції на розвиток держав" (Ukrainisch) Ірина Ревак, "Міграція та освіта: подолання розривів і розвиток людського капіталу" Надія Мікула "Соціально-економічний вимір вимушеної міграції Українців" Ірина Бабець "Оцінка впливу еміграції на економічне зростання України"	Sektion: "Aspekte von Bleibeperspektiven, beruflicher Bildung und Sprachpraktiken" (Deutsch) Tetyana Panchenko "Bleibeperspektiven und Rückerabsichten der Geflüchtete aus der Ukraine als Marker für die Integration" Raphaela Streng "Weiterqualifikation für pädagogische Berufe": Erfahrungen und Eindrücke" Lesya Skitney "Sprachliche Praktiken und Bildungsorientierungen geflüchteter ukrainischer Ty Familien in Deutschland"
---	--	--

13:00 - 14:00 Uhr: Mittagspause

14:00 - 15:00 Uhr: Keynote Speech (II) / Plenarsitzung (Filmsaal)

Tetyana Hoggan-Kloubert "Geschichten der Flucht und Ankunft" - Erste Ergebnisse des Projektes

	Filmsaal (Moderation: Olesya Datsko/ Nina Petruk)	Raum 118 (Moderation: Tanja Hoggan - Kloubert)	Raum 107+108 (Moderation Nicole Luthardt)
--	--	--	---

15:00 - 16:15 Uhr: Sektionssitzun gen	Sektion "Творчість мігрантів з України" (Ukrainisch) Галина Стельмахук "Переміщені особи під час воєн: трагедія людей і хаос світопорядку (на матеріалах української родини Кишакевичів)" Роксолана Патик "Діяльність Володимира Січинського у DP таборах (Баварія. 1943-1949 рр.)" Лада Цимбала "Вадим Доброліж: мистецький геній в українській громаді Альберти"	Sektion: "Internationale Perspektiven" (Englisch) Olena Iarmosh "International labour market and job search by migrants and refugees: an example of Swiss project for Ukrainians" П'ятковська Оксана "Проблеми інтеграції українських воєнних мігрантів у Польщі" Anna Fomenko, Roman Nesterenko "The influence of migration on the cultural growth of Ukrainian youth: embracing European ethics and compliance"	Sektion: "Resilience and Migration: Insights and Experiences" (Englisch) Nataliia Cherkas "Leadership for resilience and sustainability" Svitlana Balinchenko "Resilience in the communities altered with war-triggered internal displacement in Ukraine: group-differentiating migration contexts" Andriy Cherkas "The overview of mental and physiological impact of the russian invasion on Ukrainians: integrating psychological and biomarker perspectives, with a focus on the soldiers and displaced population"
--	--	---	---

16:15 - 16:30 Uhr: Kaffeepause

	Filmsaal (Moderation: Olesya Datsko/ Nina Petruk)	Raum 118 (Moderation: Tanja Hoggan - Kloubert)	Raum 107+108 (Moderation Nicole Luthardt)
--	---	---	--

16:30 - 18:00 Uhr: Sektionssitzungen	Sektion: "Тема міграції в медіа та візуальному мистецтві" (Ukrainisch) Адріана Довга "Взаємодія фотографа з біженцями: важливість дотримання етичних норм в документальних проектах" Аделіна Манагарова "Фотопроекти, створені мігрантами: історії війни мовою мистецтва" Аліна Ремарчук "Вплив міграції українців на розвиток кінематографу (від початку повномасштабного вторгнення 2022 року)"	Sektion: "Соціологічне висвітлення наслідків міграції" (Ukrainisch) Наталія Коваліско, Христина Ілик "Соціологічний аналіз потенціалу зовнішньої та внутрішньої міграції в умовах російсько-української війни" Ольга Мульска "Інструменти послаблення соціальної вразливості ВПО в Карпатському регіоні України" Svitlana Shevchenko "Ukrainian war migrants: directions of sociological understanding"	Workshop: Herstellung von nationalen Puppen „Was uns mit dem Zuhause verbindet“ - Herstellung symbolischer Gürtel Проводять: Зеновія Шульга Світлана Кравченко Ельміра Бєлялова
---	---	---	---

19:00 Uhr: Abendessen

3. Dezember 2023

09:00 - 10:00 Uhr: Keynote Speech (III) / Plenarsitzung

Яців Роман До нових "цитаделей духу": вимушена міграція та сучасний мистецький наратив

10:00 - 11:15 Uhr: Sektionssitzungen	Filmsaal (Moderation: Olesya Datsko/ Nina Petruk)	Raum 118 (Moderation: Tanja Hoggan - Kloubert)	Raum 107+108 (Moderation Nicole Luthardt)
	Sektion: "Збереження національної ідентичності мігрантів" (Ukrainisch) Тетяна Гавриленко "Збереження національної ідентичності в українських дітей та молоді у Німеччині: історія та сьогодення" Світлана Вардеванян "Міграційний дискурс сучасної української літератури: кейси В.Рафеєнка й О.Стяжкіної" Марія Глушко "Журнал для дітей «Веселка» та його роль в контексті збереження національної ідентичності" Лук'янченко Світлана "Українська еміграція XIX-XXI століття: причини та види"	Sektion: "Politische Partizipation und Sicherheitsdimensionen" (Ukrainisch) Петрушенко Юрій "Потреби вимушених мігрантів в громадянській освіті" Василиця Оксана - "Напрями формування державної міграційної політики: реєміграція" Ірина Мойсєєнко "Українці в європейському інформаційному просторі"	Sektion: "Besonderheiten der Dokumentation und Berichterstattung über Migration in Massenmedien" (Englisch) Luana Bruno, Alejandro Ibbora "The Spanish educational system, a welcoming context and driving force for change or a reflection of a society which still discriminates against immigrants?" Lilliia Shutiak "Exploring the Topic of Forced Migration in Ukrainian Online Media" Anastasiia Hlotova "Peculiarities of internal migration and social adaptation of migrants during the Russian-Ukrainian war (on the example of emigrants from the city of Luhansk)"

--	--	--	--

11:30 - 13:00 Uhr: Sektionssitzungen	Sektion “Внесок українських мігрантів у розвиток культури” (Ukrainisch) Зеновія Шульга “Внесок мігрантів з України у розвиток сучасного мистецтва художнього текстилю Європи на початку XXI ст.” Ярослава Попович “Творчість українок в еміграції у 2022–2023 роках (на прикладі художниці Марини Яндоленко)” Світлана Кравченко “Культурна спадщина вимушено переселених громад: проєкт “Пам’ять на життя” Ніна Петрук “Репрезентація фотопроектів про емігрантів у просторах середньовічної архітектури (на прикладі фотопроекту "Історія в речах. Втечі та прибуття")	Sektion “Захист прав мігрантів ” (Ukrainisch) Оксана Баїк “Міграція як спосіб реалізації особою права на свободу пересування: міжнародні аспекти” Уляна Бобко “Внутрішньо переміщені особи: загрози, виклики, шляхи вирішення” Ольга Зіборова “Особливості вимушеної міграції матерів, діти яких мають порушення розвитку”	Sektion “Besonderheiten der Migrantenbildung ” (Englisch) Olena Yakymova “Innovative methods of art disciplines teaching in wartime: forced migration of students and teaching integration practices” Julia Hufnagl “Migrations- und geschlechterbedingte diskriminierung im ausbildungsübergang – eine intersektionale perspektive” Sofiya Yaremko “Forced migration and possibilities of involving participants in the process of economic recovery of Ukrainian regions”
---	--	--	---

13:00 - 14:00 Uhr: Mittagspause

14:00 - 15:00 Uhr: Keynote Speech (IV) / Plenarsitzung

Olesya Datsko

Forced migration as a tool wars: cultural and socio-economic impact

	Filmsaal (Moderation: Olesya Datsko/ Nina Petruk)	Raum 118 (Moderation: Tanja Hoggan - Kloubert)	Raum 107+108 (Moderation Nicole Luthardt)
15:00 - 16:15 Uhr: Sektionssitzunge n	Sektion “Культурна діяльність спільнот мігрантів” (Ukrainisch) Людмила Харченко (Тимошенко) “Культурні мігранти “Театру драматургів” та їх роль у поширенні сучасної української драматургії за кордоном у період з лютого 2022 по листопад 2023 рр.” Ірина Гаюк “Міграційні процеси кінця ХІХ-початку ХХІ ст. в контексті формування етнонаціональних діаспор в Україні” Ельміра Бєлялова “Інженер-педагог, майстриня народної творчості, волонтерка. Збереження сімейних реліквій під час вимушеної міграції кримсько-татарських родин” Ольга Болюх	Sektion “Migration zwischen Beruf und Familie“ (Deutsch) Katharina Steichele “Migrationssensible Elternarbeit” Iryna Petriuk “Soziale Adaptation ukrainischer Kinder in den ‘Brückenklassen’ in Deutschland” Yurii Novachynskyi “Berufliche bildung für flüchtlinge aus der ukraine: personliche erfahrungen und qualitätsanalyze, (am beispiel von edv-angeboten)”	Section “Economic Dynamics and Migration” (Englisch) Oleksandra Liashenko The Fragility of “Economic Recovery in Ukraine: The Trap of Migration Processes” Mariya Fleychuk, Anatoliy Mokiy, Ulyana Ivanyuk “The Impact of Migration on National Productivity” Nataliia Nechaeva-Yuriichuk “Security dimensions of the migration processes in Europe: impact of Russian-Ukrainian war”

	“Культурно-мистецький центр “Супутник” як осередок незламності в умовах повномасштабного вторгнення росії в Україну 2022-2023 рр.”		
--	--	--	--

16:00 - 16:30 Uhr: Kaffeepause

16:30 - 18:00 Uhr: Abschlussrunde - Diskussion:

- Präsentation des Symposiumsbandes
- Zusammenfassung des Symposiums

Dankesworte, Verleihung der Urkunden

19:00 Uhr: Abendessen